

Czy kwalifikują się Państwo do opieki zdrowotnej dla osób ocalałych?



O Programie Opieki Zdrowotnej World Trade Center (WTC)

W ramach Programu Opieki Zdrowotnej WTC świadczone są usługi medycznych badań kontrolnych i leczenia dla kwalifikujących się osób ocalałych, które ucierpiały w wyniku ataków 11 września na terenie miasta Nowy Jork (NYC). W ramach Programu świadczenia udzielane są również kwalifikującym się pracownikom służb pierwszego reagowania z terenu WTC, Pentagonu i Shanksville w Pensylwanii.

Opieka zdrowotna w związku z chorobami związanymi z atakiem na WTC jest zapewniana uczestnikom nieodpłatnie.

W ramach Programu świadczenia te są zapewniane uczestnikom na obszarze metropolitalnym Nowego Jorku za pośrednictwem Centrów Klinicznej Doskonałości (ang. Clinical Center of Excellence, CCE), a uczestnikom na terenie całego kraju – za pośrednictwem Ogólnokrajowej Sieci Usługodawców (ang. Nationwide Provider Network, NPN).

Obecnie tysiące osób otrzymuje poniższe świadczenia z tytułu opieki nad osobami ocalałymi, na leczenie zatwierdzonych u nich chorób związanych z WTC:

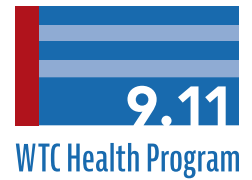
- coroczne badania kontrolne;
- leczenie chorób fizycznych i psychicznych;
- badania przesiewowe w kierunku raka;
- poradnictwo ws. świadczeń.

Więcej informacji można uzyskać pod adresem [cdc.gov/wtc](https://www.cdc.gov/wtc)

Informacje dotyczące kryteriów kwalifikacyjnych znajdują się na odwrocie. 

Za zarządzanie Programem Opieki Zdrowotnej WTC odpowiedzialny jest Krajowy Instytut Bezpieczeństwa i Higieny Pracy (The National Institute for Occupational Safety and Health, NIOSH) działający w ramach Ośrodków Kontroli i Prewencji Chorób (Centers for Disease Control and Prevention, CDC).

Czy kwalifikują się Państwo do opieki zdrowotnej dla osób ocalałych?



Byli tam Państwo?

Czy wkrótce po 11 września przebywali Państwo w obszarze katastrofy w mieście Nowy Jork z któregośkolwiek z poniższych powodów?

- zamieszkanie;
- praca;
- uczęszczanie do szkoły;
- uczęszczanie do przedszkola albo ośrodka pobytu dziennego dla osób dorosłych;

albo

czy w dniu 11 września 2001 r. byli Państwo narażeni na działanie pyłu lub chmury pyłu?

Obszar katastrofy w mieście Nowy Jork



Czy Państwo chorują?

Wiele osób nie zdaje sobie sprawy, że występujące u nich objawy mogą być związane z atakami z 11 września. Przykłady często występujących objawów:

- uporczywy kaszel lub świszczący oddech;
- utrzymujący się nieżyt nosa lub zatłokany nos;
- przewlekła zgaga lub refluks żołądkowo-przełykowy;
- problemy ze snem, lęk lub depresja.

Przykłady zatwierdzonych chorób związanych z atakiem na WTC:

- choroby układu oddechowego, takie jak astma i przewlekły kaszel;
- zaburzenia układu pokarmowego, takie jak refluks żołądkowo-przełykowy;
- choroby psychiczne, takie jak zespół stresu pourazowego;
- wiele nowotworów złośliwych.

Mogą Państwo spełniać kryteria kwalifikacyjne



Więcej informacji dotyczących kryteriów kwalifikacyjnych i sposobu zgłaszania się do Programu Opieki Zdrowotnej WTC można znaleźć pod adresem [cdc.gov/wtc](https://www.cdc.gov/wtc).



Aby przejść do naszej strony głównej, należy zeskanować poniższy kod przy pomocy aparatu w smartfonie.



Aby omówić z nami procedurę rejestracji i poprosić o przesłanie wniosku pocztą, należy zadzwonić pod numer **1-888-982-4748**.



Uwaga: w celu zgłoszenia do Programu Opieki Zdrowotnej WTC albo korzystania ze świadczeń opieki zdrowotnej w ramach Programu nie jest konieczne angażowanie prawnika. Jednak w razie potrzeby można wyznaczyć przedstawiciela, jak kogoś z rodziny lub przyjaciela w momencie rejestracji lub już jako uczestnik Programu.

Co zrobić, jeżeli się nie choruje?

W przypadku braku objawów należy w dalszym ciągu zgłaszać się na coroczne badania kontrolne i badania przesiewowe w kierunku nowotworów złośliwych do lekarza podstawowej opieki zdrowotnej.

Wskazówka: aby byli Państwo gotowi do złożenia wniosku w razie zachorowania, należy zgromadzić dokumentację potwierdzającą Państwa miejsce pobytu w dniu 11 września lub wkrótce po nim.